



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 66.429/1/V
van 30 juli 2019

avis 66.429/1/V
du 30 juillet 2019

over

sur

een ontwerp van besluit van de
Minister van Energie 'tot
bepaling van het
modelformulier voor de
inzameling van de gegevens
nodig voor het opstellen van de
steenkolenbalans'

un projet d'arrêté de la
Ministre de l'Énergie
'déterminant le modèle de
formulaire destiné à la collecte
de données nécessaires à
l'établissement du bilan
charbonnier'

Op 11 juli 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege^(*) verlengd tot 27 augustus 2019, een advies te verstrekken over een ontwerp van ministerieel besluit ‘tot bepaling van het modelformulier voor de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans’.

Het ontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 23 juli 2019. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Chantal BAMPs en Peter SOURBRON, staatsraden, Bruno PEETERS, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 30 juli 2019.

*

Le 11 juillet 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Énergie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit^(**) jusqu'au 27 août 2019, sur un projet d'arrêté ministériel ‘déterminant le modèle de formulaire destiné à la collecte de données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier’.

Le projet a été examiné par la première chambre des vacations le 23 juillet 2019. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Chantal BAMPs et Peter SOURBRON, conseillers d'État, Bruno PEETERS, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 30 juillet 2019.

*

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

(**) Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois ‘sur le Conseil d'État’, coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.
2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van de minister beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de minister in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van verordeningen noodzakelijk is.
3. Het overeenkomstig *sub* 1 beperkte onderzoek noopt slechts tot het maken van de volgende opmerking.

De als bijlage bij het te nemen besluit gevoegde modelformulieren zijn opgesteld in het Nederlands en het Frans, met uitzondering van de tabellen met de import- en exportlanden, waarin de landen in het Engels worden vermeld. Dit dient te worden rechtgezet. Het staat de stellers van het ontwerp uiteraard vrij om, met het oog op de gemakkelijke vergelijkbaarheid, de landen in die tabel nog steeds in de Engelse alfabetische volgorde te rangschikken, de benamingen zelf dienen evenwel in het Nederlands of het Frans te worden vermeld.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de la ministre se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que la ministre peut prendre en considération lorsqu'elle doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

3. L'examen limité, conformément au point 1, appelle uniquement l'observation suivante.

Les modèles de formulaire annexés à l'arrêté envisagé ont été établis en français et en néerlandais, à l'exception des tableaux des pays d'importation et d'exportation, où les pays sont mentionnés en anglais. Il convient de corriger ce point. Si les auteurs du projet sont évidemment libres, afin de faciliter la comparaison, de conserver l'ordre alphabétique anglais pour classer les pays figurant dans ce tableau, ils doivent toutefois mentionner leur dénomination en français et en néerlandais.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Jo BAERT